

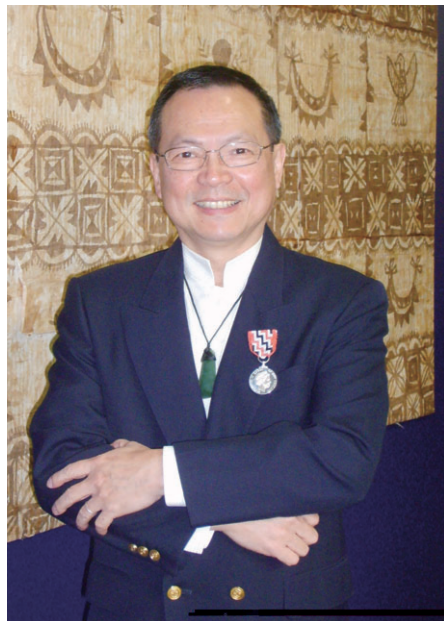
新西兰赌博问题基金会亚裔服务部专版

TE RŌPŪ ĀWHINA MATE PETIPEŌ O AOTEAROA Problem Gambling Foundation of New Zealand



华人之光：服务亚裔社群 架起文化桥梁 收获丰富人生

---- 记 2010 年女皇服务奖章获得者新西兰赌博问题基金会亚裔服务部全国总监黄显池先生 (Mr. John Wong)



黄显池先生得奖纪念照

2010年4月新西兰赌博问题基金会的会议室里充满了欢声笑语，董事会及全体奥克兰工作人员齐聚一堂，共同庆祝亚裔服务部全国总监黄显池先生 (Mr. John Wong) 荣获 2010 年女皇服务奖章。

John Wong 在新西兰的社会服务事业经历了一段由微观服务到宏观服务的过程，即从服务个人，转为服务社区，再向策略和政策方面发展。而这一心路历程始于二十年前他和家人从香港移居到新西兰的一段艰辛的移民岁月。

1992年，作为香港一名成功商人和社会人士，怀着享受新西兰轻松自在的生活方式，并为子女提供西式启发性教育的良好愿望，John 携同太太和 3 名子女以投资移民的身份来到奥克兰。满以为一切都会很顺利，但想不到的是噩梦才刚刚开始。太太和孩子们都不能适应新的环境。没有朋友和亲人，太太得了思乡病，又因

担心以后在海外的生计而缺乏安全感和归属感，孩子们也因语言困难而在学校里备受挣扎。就这样，为了解本地的经济情况以便确定未来事业发展方向，John 开始了他的本地大学生涯。另一方面，为学习如何处理及舒缓家人的情绪，在学习之余，他报名参加中文生命线的第一批电话心理辅导义工的培训。就这样在中文生命线的他一干就是十年，为广华人移民提供心理辅导服务。其间他不仅因杰出的服务获得中文生命线的奖学金，更完成了他的商业学士学位并为黄徐毓芳国会议员担任秘书工作，并在这之后进修了心理学课程并获得心理学硕士学位，而时他已年届 50，个中艰辛可想而知。

10 年前 John 开始了在“戒赌协会” (即现在的新西兰赌博问题基金会的前身) 电话心理辅导的工作。现在他已是基金

会亚裔服务部全国总监。作为移民的个人亲身经历和服务移民过程中所深刻感受到的他们对社工和心理辅导的需求，使得 John 更坚定了自己服务移民，帮助他们战胜移民适应过程中的困难的理想和信念。而多年服务个案和社区工作的经验以及赌博问题基金会董事会的大力支持，更使得他的工作如鱼得水。在他的领导之下，亚裔服务部由最初仅有三名亚裔兼职人员在奥克兰提供每周 3 小时的华语和韩语电话服务，发展到现在已有 13 名来自各主要亚裔社区的全职和兼职人员，提供多语种的服务，电话服务已遍及全国，服务时间一周五天，每天从上午 9 点到晚上 8 点，并在新西兰的 5 大城市都能提供面谈服务及公共健康推广服务。经过多年的努力，亚裔社区开始逐步提高了对问题赌博所造成的危害的意识，移民对赌博所产生的污名感，亦逐渐降低，求助者数

目日益上升。

除了全面领导亚裔服务部的工作，John 还积极参与了多项大学有关的科研项目，并在 20 多个国际会议上发表演讲和学术论文。在社区方面，他曾义务参与 30 多个机构，现任还有 20 多家，如华人社区服务中心，华人长者基金会，奥克兰地区移民服务中心，新西兰青少年基金会等机构。去年，他又被新西兰的社会工作者协会会员选为代表，加入该协会的委员会成员。

由于意识到单靠服务而没有机构和政府在这方面制定策略、政策和法规的支持，无论怎样辛苦干下去，也不能达到理想效果。例如新西兰政府在卫生部没有制定亚裔政策及特别开设亚裔文化及语言的服务，所以做起事来有时实感有心无力。所以身为社工的 John 认为自己有责任倡导平等，为亚裔争取权益。

这就是为什么他要参与那么多团体及机构，不断学习，边学边用的原因。除了自己努力，John 也鼓励及游说这些机构加入倡导行列，以发挥社群力量，为亚裔社区争取合理的权益。

回顾 20 年移民创业的艰辛历程和服务亚裔社群的丰富人生，John 感到非常感慨和欣慰。对所取得的女皇服务奖章的殊荣，他觉得非常荣幸，他认为这不仅仅是对他个人的奖励，也代表了对少数族裔的认可，他只是代表许许多多和他一样为亚裔社区辛勤服务的社会工作人员来领取这份奖项。在此他非常感谢和他共同努力工作的同事们，尤其是特别感谢他的家人，是他们的启发和支持使得他踏上了为社会服务这条道路，对此，他深感不枉此生。

(Ava 马供稿)

义工心声之一：

在团队中学习成长与责任

Aileen Lee

首先要感谢新西兰赌博问题基金会亚裔服务部给我这个机会，来讲述我身为义工一分子的感受。

那是 2009 年 7 月，我第一次来到了这个大集体中。在那之前，自己也曾去过 CASINO (赌场)，也亲眼看到那些深陷其中而无法自拔的人们。无论是年长有家室的，还是年轻单身的；无论是来了很久的老移民，还是刚来的留学生……形形色色的人们每天穿梭在 CASINO 的每个角落，纵情的挥霍着他们的青春和财富！他们其中，有的是家里人知道但是“敢怒不敢言”；而有的根本就是不知道！但纸又怎么能包得住火呢？！到最后还是知道了，却也无济于事。所以当我第一次接受培训时，了解到我们对社会的“重要性”时，我是多么庆幸可以帮助到那些执迷不悟的人们和他们焦急渴望帮助的家人啊！那一刻，突然觉得自己肩膀上又多了份重量。

在接下来逐渐深入的培训和学习中，我也学到了很多在为人处事方面的学问。由于是独生子女的原因吧，本身性格上很任性，所以往往是很难去设身处地的体谅他人的感受。但是在这近一年的时间里，我却从其他一起工作的朋友们身上学到了：付出和平易近人。要知道，这些好的品格不是在书本上可以学到的！所以要先感谢那些无形中感染我的朋友们，也要感谢亚裔服务部。

每次接到亚裔服务部工作人员的

电话或是 E-mail 时，都会感觉一股暖流涌向心头……大家会觉得很奇怪吧，我们既不是亲人也不是什么莫逆之交，又怎会有如此深的感情呢？！其实原因就在工作人员的简单问候和温暖可人的声音里面！每次都会先问候我一番，这种看似简单的对话中却流露出工作人员们的品格！这些都是我要在今后的日子里需要向人家学习的地方！

距离现在最近的一次义工活动就是为了庆祝世博会圆满成功而举办的。记得那天我们每一个参与的人员都是精神饱满的为大家宣传和讲解赌博可能带来的影响。我们也很尊重每一位向我们咨询的朋友的隐私。在那天的讲解中，我们也了解到大家的苦恼和无助，尤其是沉迷赌博的人士的家人，显得尤为无助。

其实在新西兰有很多很多需要这方面帮助的朋友们，或许是碍于面子的原因，又或许是不知该向什么机构寻求帮助，致使很多家庭都陷入痛苦之中，无法自拔。很希望看到这篇文章需要帮助的朋友们，可以跟我们联系。我们都会尽自己最大的努力去帮助你们，找回昔日的自己，重新和家人过上幸福快乐的生活！！

再次要感谢亚裔服务部给我这次机会，也希望更多的“新鲜血液”可以注入我们的大集体中。新一期义工招募又开始啦，期待你的加入哦！也希望大家可以像我一样，得到属于自己的“收获”和“幸福”！！

义工心声之二：

服务社会和他人，收获快乐与感动

Wendy Guan

我是奥克兰科技大学 (AUT) 大学社会科学系的一名大三学生。我自 2009 年在新西兰赌博问题基金会亚裔服务部做义工，至今已经一年了。开始的时候，是因为学校要求大三学生实习的缘故，我找到了赌博问题基金会亚裔服务部。经过培训，我成为了他们中的一员。150 个小时的实习结束后，我依旧继续着我的义工工作。一年多来，这个工作，不仅是让自己增加工作经验，更重要的是，在服务社会的同时，自己还学到了很多知识，结交了很多朋友，通过参与一系列的社区活动更加了解主流社会和移民群体，生活变得充实并且更加热爱新西兰这个第二故乡。

在赌博问题基金会亚裔服务部刚开始义工培训的时候，他们安排了义工对天空城赌场的参观访问，通过访问我了解了关于赌场的管理和游戏方式。除此之外还有赌博问题基金会工作人员对义工专业知识的培训，让我了解了他们的工作内容以及工作方式，学到了一些对紧急事件的处理方法，从而更理性的对待工作、生活中的一些事情。

在这一年的义工生活中，我参与

了九月一日“不赌博日”的宣传活动，参与了赌博问题基金会亚裔服务部成立 10 周年的庆祝活动，还有在庆祝上海世博会开幕的活动中我们对消除问题赌博的公益宣传。每次活动，我和其他工作人员一起早早的来到会场，做好准备工作，尽可能为更多的人更好的服务。根据不同的人，不同的需求，认真回答，协助解决他们的相关问题。参与这些社会活动，我不仅开阔了视野，也学到了与人沟通的技巧，因为满腔热情固然重要，还必须具备一定的基础知识和行为规范。学会了用更轻松的方式，尽可能的获取有用的信息来帮助他人。

通过参加志愿者服务活动，在帮助他人服务社会的同时，自己也收获了快乐和感动。当我看到沮丧的客人，通过我们的帮助，重新获得笑容；当来开会的嘉宾，有序的开心的完成会议；当别人接受了我们的服务，真诚的向我们表示感谢的时候，怎能不开心，不感动。

在这一年的义工活动中，我结交了许多良师益友，认识了很多新朋友。和他们在一起，让我学到了新的东西，生命和生活都充满了活力。



2009 年亚裔服务部义工联谊会

健康与赌博问答

问：请问什么是义工？义工或志愿工作有何意义？

答：义工就是指利用业余时间，不为任何报酬参与社会服务的人，又称志愿者。1985 年，联合国大会把每年的 12 月 5 日规定为“国际志愿人员日”。

志愿工作的主要意义：

对社会而言，志愿者在把关怀带给社会的同时，也传递了爱心，传播了文明，加强了人与人之间的交往及关怀，减低彼此间的疏离感，促进了社会和谐。志愿工作会鼓励越来越多的人参与到服务社会的行列中来，可以促进社会进步。

对志愿者个人而言，通过参与志愿工作，有机会为社会出力，尽一份公民责任和义务；既可扩大自己的生活圈子，更可亲身体验社会的人和事，加深对社会的认识，有助于自身的成长和提高。除了可以帮助他人以外，更可培养自己的组织及领导能力，学习新知识、增强自信心及学会与人相处等。

对服务对象而言，志愿者服务，提供大量的人力资源的同时，更能发挥服务的人性化、个人化及全面化的功能，从而令服务对象受益。能有效地帮助他们扩大社交圈子，增强他们对人、对社会的信心。

因此不论个人或社会都可透过参与义务工作而得益及进步。我们亚裔服务部之所以能取得今天的成绩，除了工作人员的努力，也与他们及许多义工朋友们的义务奉献分不开。因此我们借此机会再次感谢大家的辛勤工作。同时也诚邀更多的热心人加入我们的义工行列。俗话说的好，“赠人玫瑰，手有余香”，希望我们能有缘相聚，共同为新西兰华人社区贡献一己之力吧！

寻觅 真诚
平淡路程内心冰冷孤清
每天珍惜温暖晨曦邀请
知己真心 问哪里追寻
呆在路旁未可找到答案
但你歌声给我如明灯的真心
愿永远与你和应
世界停留作证
你的牺牲激发我真诚

拼 不必害怕险径
曾摇动但有不改决心信心
让每段插曲欢呼中播出细听
寻获 真诚
平淡未能夺取心底干劲
只因知己给我难得的邀请
愿永远和应

听 四处人群作证
你的牺牲激发我真诚
拼 不必害怕险径
曾摇动但有不改决心信心
让每段插曲欢呼中播出细听

真诚

词：钟志斌

2010 世界义工日打气歌曲

新西兰赌博问题基金会专版

Problem Gambling Foundation of New Zealand

地址：128 Khyber Pass Road, Grafton, Auckland

邮寄地址：PO Box 8021, Symonds Street, Auckland 1150

网址：www.pgfnz.org.nz

亚裔免费热线电话：0800 862 342

传真：09-369-0690

本专版联络方式：电话 09-369-0616 马小姐或电邮 ava.ma@pgfnz.org.nz

欢迎广大读者与我们联络畅谈您的观点和感想。

新西兰赌博问题基金会亚裔服务部

服务时间：周一至周五 上午 9:00 至晚上 8:00

服务内容：心理咨询，社会服务，转介服务

服务对象：受赌博问题影响的个人、家庭以及任何关注赌博问题的人士，例如亲友或同事等

服务方式：面谈和电话咨询

专业服务 免费保密 实际帮助 成功经验

欢迎致电亚裔赌博咨询热线

0800 862 342 (全国免费)

义工招募

新西兰赌博问题基金会「亚裔服务部」现正招募义工参与今年 9 月 1 日的「不赌博日」及其他的社区宣传活动。我们

将会为义工提供免费的培训。活动结束后，将会为义工举行庆祝会及颁发义工嘉许证书。

义工培训日

日期：2010 年 6 月 5 日 (周六) 时间：下午 1:00 至 3:30 (茶点招待)

地点：赌博问题基金会 Ground Floor, 128 Khyber Pass Road, Grafton, Auckland

有意参加者请致电 0800 862 342 找李小姐报名及登记。截止日期 2010 年 6 月 4 日。